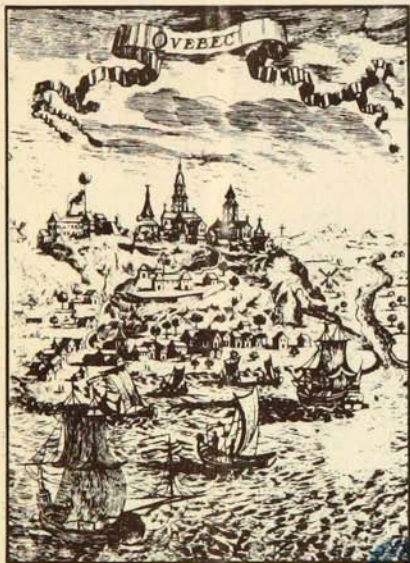


BX

1966

M64M27

1875



Bibliothèque Nationale du Québec




CATECHISME

IROQUOIS.

de *Dieudonné P. S.*

TROISIÈME ÉDITION.

révisée par *M. Tallet.*



126

IONTERI8AIENSTAK8A

NE

KARIBIOSTON TEIEIASONTHA,

KAHNASAKEHA.

S497.921
C 282 ik



TIOHTIAKE

TEHORISTORARAKON J. CHAPLEAU ET FILS.

1875.





IONTERISAIENSTAKSA

NE KARISIIOSTON TEIEIASONTHA.

I. TEIEIASONTHA.

Sari8iioston ken ?

Sakeri8iioston, rakitenron ne Ra8enniio

Onka iakori8iioston iontatiats ?

Ne iakotenek8aheston, ak8ekon ionton-
tats tsini ha8ennoten Iesos.

Nahoten akotiententsera niakori8iioston ?

Tsi teieiasontha.

To tetsiasonten ?

† Rasennakon Roniha, nok Roienha, nok
Rotkon Roiatatokenti ; ethonaia8en.

Katke nataieiasonten ?

Tsinaehie, tsi nakota8e, tsi naonteren-
naien, tsinateionskahonne, tsinaek8entane,

nok oni ne 8atiakotonharenron othenon enia
 aiakonikonhrotako notkon. ion

Oh nia8ens natieiasonten? kte

Ok sa ok onteko Notkonseraksen; senha 7
 8asakonon8ene ne Ra8enniiio, 8asakoiane- J
 renste oni. tsi

Niawen satenekwaheston,
 Sataska tsi tetsiasontha,
 Iesos Kristos hetsienteri,
 Hetsenonwenn, hetsenenton. ak
 nl

Niawen, Iesos Sewenniiio,
 Ionehrakwat takitenron;
 Askon n'akonnoronkwake,
 Askon n'akateweienton. t
 8

II. TSINIHAIAIATOTEN NE NIIO.

Onka ionk8aiatison?

Niio sonk8aiatison.

Nahoten ra8eron tsi sonk8aiatison?

Ra8eron: aionkienterihake, aionkenon-
 8ehake, aionke8ennarak8ake oni tsinen8e

oniakonnheke, nok nentiakori8aieriton en-
iontsennonni karonhiake tsi neniontonnho-
kten.

Toni haiatoten ne Nii ?

Raonikonhroskon, iah othenon tetiotokte
tsini haiatoten ; roronhison, raon8entsison ;
ak8ekon oni raonhatsi8a ra8enniiio tsi tion-
nhe.

Nahoten aori8a tsi ionton : raonikonhroskon ?

Ne aori8a tsi iatehaiatonte ; iahtehaia-
taieronni ; iah kati taonton ahon8aken non-
8entsiake iiens.

Kanigheteron ne Nii ?

Okti8ak8ekon renteron ; karonhiake, on-
8entsiake, on8entsiakon oni.

Ohnihatierha karonhiake ?

Sakotsennonniatennis ne tieteron.

Ohnihatierha non8entsiake ?

Ori8ak8ekon ratsteristha.

Ohnihatierha non8entsiakon ?

Sakohre8atha notkonseraksens ; etho oni
sakoiatonties nonk8e iakori8anerahakskon.

Ise, Niio, takiatison,
 Ise takonnhetonhaties,
 Ikehre : riwennarakwak,
 Karonhiake takatentsa.

Iakotaskat ronwanonwes,
 Iakotaskat ronwanentons,
 Nonwentsiake ronwaskaneks,
 Karonhiake ronwatkathos.

III. ASENSERATOKENTI.

Totasa8e ken ne Niio tsi ronnhe ?

Iahten ; ok sironnhe, tiotkon oni enhron-
 nheke.

Tonihati ne Niio ?

Saiatat ok, iah taonton tohka nahatihake.

Tonihati raonhakon ne Niio ?

Asen ; Roniha, Roienha nok Rotkon
 Roiatatokenti.

Niio Ken ne Roniha ?

Niio ne Roniha ; Niio ne Roienha ; Niio
 oni ne Rotkon Roiatatokenti.

Asen katiken nihati ne Niio ?

Iahten ; ne ok ne asen natehaisere ; saiatat ki ok tiotkon ne Niio Ra8enniio tsi tionhe.

Onka kako8anen nasennihati ?

Ok satehonnas, aseken skanikonhrat, skasennioserat oni tsi asennihati.

Ak8ekon ken tehakanere ne Niio ?

Ak8ekon tehakanere, aseken okti8ak8ekon tenteron ; tehakanere oni tsini iakonikonhra8ens ak8ekon nonk8e.

Ok si hanakere Niio,
Tiotkon oni enhronnheke ;
Shaiatat ok, asen tenhnon
Natehaisere Niio.

Iken : Roniha, Roienha,
Rotkon Roiatatokenti :
Ok satehonnas, shaiatat
Tiotkon tsi asen nihati.

IV. ONK8E ROTATONNI.

Kanikaien nasen nihati onk8e rotonhon?

Nene Roienha, Iesos Kristos Sonk8a8enniio ron8aiats.

Onka ron8ate8eton Iesos Kristos?

On8ari ioiatatokenti iate kanak8aienteri.

Oh ni ia8enhon tsi iote8eton Non8ari, iah se te kanak8aienterihne?

Raonha ne Rotkon Roiatatokenti roson Iesos raieronke nok raotonnhetston On8ari kaiatakon.

Nahoten ra8eron Niiio Roienha tsi onk8e rotonhon?

Ra8eron: aonsakenerensi nonk8e iakonask8aientak8e notkonseraksen; ra8eron oni: aonsakeri8ahtonte ne kari8aneren; aonsakeskontako nonk8e on8entsiakon taia-kotonnhakarihon.

Tokenske katiken aiakotkaronnihon nonk8e, niah onk8e tahotonhon Niiio Roienha?

Tokenske ak8ekon nonk8e aiakotetsiratton non8entsiakon.

Toni Senniseroten rotonni Niio Roienha ?

Ne non8a kon8aiats *Sahatonni* ra8enni-
sera.

Ohni hoicren non8entsiake siresk8e ne Iesos ?

Sakorionnienni nonk8e tsi naieiere naia-
koiatatokentohake ; sakoseronnienni oni
ioianerenstak8a nakotonnhetston ; sakoron-
hiakense, saka8enheiase oni.

Toni ioriwahnerakwat !

Niio onkwe rotatonni,
Iesos Kristus ne ronwaiats,
Nene sesonkwaskontakwen.

O Iesos takewenniio !

Konsennaiens nok konnentons,
Hiatatienha Rawenniio,
Mari oni hiatatienha.

V. SESAKOSKONTAKSEN.

*Ra8enheion katiken Niio Roienha onk8e
rotonhon ?*

Ra8enheion tekaiasantne, ne ra8enheia-

ton tsini sakonon8ehon nonk8e; ra8eron :
ii akiheie, akaonha aiakonnheke nonk8e
nok aiakoientake aiontsennonni karonhia-
ke tsinen8e.

Toni 8enniseroten ra8enheion ?

Ne non8a kon8aiats *Ron8aiatanentakton-
ne* ra8ennisera.

Toni 8enniseroten shotonnheton ?

Ne non8a kon8aiats *Sonsahatonnhete* ra-
8ennisera.

*Toni 8enniseroten karonhiake iesha8enon-
ton ?*

Ne non8a kon8aiats *Iesos karonhiake son-
sarete* ra8ennisera.

*Toni 8enniseroten thonnaon ne Rotkon Ro-
iatatokenti ?*

Ne non8a kon8aiats *Rotkon Roiatatokenti*
ra8ennisera.

Ka tenteron non8a ne Iesos ?

Niio tsini haiatoten, okti8ak8ekon tente-
ron ; nok Onk8e tsini haiatoten, karonhia-
ke Okaristiakon oni renteron.

Sonkwaronhiakense Iesos,
 Rawenheion kaiasake ;
 Taonken sonkwanonwehon !
 Taonken hoiatanonwet !

Shotonnheton, sekon sronnie,
 Ieshenteron karonhiake,
 Okaristiiakon oni
 Roiatasetakwenhaties.

VI. KENHEION.

Ak8ekon ken ente8enheie ?

Ak8ekon ente8enheie, katke ki ok, raon-
 ha entennonton ne Ra8enniio.

To nenioiata8en ne te8aieronke kenha ?

Okenrokon enkon8aiatata.

Iaten8atkonten ken nokenrokon ?

Iahten ; tsi nense8aton8entsiarisi ense8a-
 tonnhete.

Enkenheie ken nonk8atonnhetston ?

Iah ne non8enton takenheie.

*Oh kati nenioiata8en nonen tenkiatekhasi ne
 te8aieronke kenha ?*

Raonha ne Ra8enniio ok sa ok tenhaia-
torete tsini iori8aien ne kari8iio kari8aksen
oni.

*Ka kati niienhen8e nonk8atonnhetston no-
nen tenhaiatoretak8enton ne Ra8enniio ?*

Tokat karonhiake, tokat on8entsiakon, to-
kat oni tsi tetieseronniatha, ka8enniio ki
tsineniakotateri8atsenriase.

Enkiheie katke ki ok,
Rawenniio enthennonton ;
Nok tenhnon enskatonnhete
N'entsiwatonwentsiarisi.

Karonhiake ne kaskaneks,
Onwentsiakon ne ketsanis,
Akwa oni ieronhiakens
Tsi tetieseronniatha.

VII. NONEN IAKA8ENHEION.

*Onka ok sa ok karonhiake eniente neniai-
heie ?*

Ne niah non8enton teiakori8aneren ; ne
oni niakori8anerenhenne, nok tsiakotatre-

8aton, ak8a oni tetsiakori8aserak8en, sekon on8entsiake siiensk8e.

Nahoten iontsennonniatak8a ne karonhiake?

Ne iontsennonniatak8a tsi ron8akens ne Ra8enniio ron8anon8es oni iatekakonte.

Onka on8entsiakon eniente?

Ne niakori8anerahakskon ron8a8ennon-tion ne Ra8enniio, nok iahtetsiakotatre8a-ton sekon on8entsiake tsi iensk8e.

Nahoten teiontonnhakariatha niakori8ane-rahakskon non8entsiakon?

Ne teiontonnhakariatha 1. iakonikonh-ranon8akta tsi iakori8aneren, iahten tsi ten-se8aterisionhe; 2. teiontonnhakariatha ne tsi ieiatak8ekon 8ahontetsirate otsirake ia-te8as8as; 3. teiontonnhakariatha ne tsi ia-tekakonte teiakotekhasion ne Ra8enniio, iah non8enton tiiahon8aken, tiotkon tenh-non ensakos8enseke.

*To nen8e teniontonnhakariaseke non8entsia-
kon?*

Tsinen8e enhronnheke ne Ra8enniio; iah kati non8enton tataontaieiakenne, ase-ken iah non8enton tiiahatonnhokten.

Onka tsi tetieseronniatha eniente ?

Ne niakori8iioston kenha, arekho ak8ekon tatetsiakori8aserak8en tsini iakori8aneren sekon on8entsiake siiensk8e.

Nahoten ieronhiakentha tsi iakotiaktani tsi tetieseronniatha ?

Ne ieronhiakentha tsi iahtehon8akens ne Ra8enniio, tiotkon ron8aiatisaks tsini hon8anon8es ; ne oni ieronhiakentha tsi 8ahontetsirate ; katkeha sane entsiontiatontako, karonhiake eniente.

Keronhiaken n'onwentsiake
Takatentsa karonhiake,
Tosa iaake n'oneshon,
Otsirake iahte waswas.

Takrewat nonwa tsi ikes
Nonwentsiake, Sewenniio ;
Nok tenhnon askitenrane
Nonen enkiheionsere.

VIII. KARIŠANEREN.

Nahoten ne karišaneren?

Karišaneren konšaiats, tsi ronšašennon-
ties ne Rašenniio, nok tsi konšašennonties
ne Kentiohkšatokenti.

Toniorišake tateiorišate ne karišaneren?

Teiorišake: enskat karišanerahaksera-
kaion nok enskat karišanerahakserase.

Nahoten ne karišanerahakserakaion?

Ne karišanerahakserakaion konšaiats, ne
raotirišanerahaksera tonatierenton nonkše;
tešakšekon tionkirišanerahakserarhon sete-
šennakerate.

Nahoten ne karišanerahakserase?

Ne karišanerahakserase konšaiats, nok ii
ne tionkše tešatsenries, ii tešataterišanera-
hakserarhos, nonen ionkšanikonhroton
nonšentsiake.

Toni iotitiohkšake ne karišanerahakserase?

Teiotitiohkšake: enskat iorišatsanit nok
enskat kenniiorišasha.

Nahoten ne iorišatsanit?

Iorišatsanit konšaiats, ne akša ioiataksa-

tha nonk8atonnhetston, skarisions ioianerenstak8a, ionk8annhotons karonhiake, nok ionk8anaktaiennis non8entsiakon.

Nahoten ne kenniiori8asaasonha ?

Kenniiori8asaasonha kon8aiats, nok eken iotsiihtonnis nonk8atonnhetston, kentaksata oni ioianerenstak8a, iah sane ak8a teskarisions.

Ise sheriwahtontennis
Iakoriwaneren nonkwe ;
Sewenniio, takiatokef,
Iesos, takiatatokentist.

Ise iontekwasentakwa
N'iakoriwanerahakskon,
Wari senistenserio,
Askaterennaienbase.

IX. KONTIRI8ANERAHAKSERAK8ENIIOS.

Toni ori8ake ne kontiri8anerahakserak8eniios ?

Tsiatak niiori8ake : kanaiesera, kanion

sera, kanak8aiesatsera, kanosaseras, iaka-
ores, kanak8ensera, nok iakentorha.

Nahoten ne kanaiesera ?

Kanaiesera kon8aiats, ne sotsi iontatkon-
nienstha nakaonha, nok iontatkenhronnis
nakoren, iienhre : ii senha 8akiatanehra-
k8at.

Nahoten ne kanionsera ?

Kanionsera kon8aiats, ne sotsi iakonikon-
hramentakon ne kaientaon non8entsiake.

Nahoten ne kanak8aiesatsera ?

Kanak8aiesatsera kon8aiats, ne iontsteris-
tha ioteri8atehat sonha.

Nahoten ne kanosaseras ?

Kanosaseras kon8aiats, ne iakotatenikon-
hrotak8en nakoren 8aontsennonni.

Nahoten ne iakaores ?

Iakaores kon8aiats niateionterientarha
tsi teiontskahons nok tsi iehnekirha.

Nahoten ne kanak8ensera ?

Kanak8ensera kon8aiats, ne sotsi ontoria-
neron nakonikonhra iakonnhas aiontats8en.

Nahoten ne iakentorha ?

Iakentorha kon8aiats, ne iakoterihonkoh-
tennitskon kari8iiostonke, nok oni ne ionni-
konhrokta kaiotensera sonha non8entsiake.

Oh nahoten ne iontateri8anerahaktennis ?

Iontateri8anerahaktennis kon8aiats, nene
tokat ie8ennake, tokat ie8eiennake, akoren
8aontatenikonhrenha8ite kari8aksenke, ia-
8et iaontatreke noneshon.

Tsiatak nikon, ne ienaie,
Ienosas, ienakwaiesen,
Iakoniion, iakaores,
Iakonakwens, iakentorha.

Skeriwaswens, Sewenniio,
Kariwaksenskwe okonha ;
Takitenr, askienawase
Aonkerihonti onwe.

X. ASEN NIKONTIRI8AK8ENIIOS RA8ENNIIOKE.

*To niiori8ake ne kontiri8ak8eniios Ra8en-
niioke ?*

Asen niiori8ake : iakori8iiostakon, iako
rharekon, nok ron8anon8esta Niio.

Nahoten ne iakori8iiostakon ?

Iakori8iiostakon kon8aiats, tsi sako8is ne Ra8enniiio naontaiaka8ehtakon tsinikon sakoriotasienni nonk8e, ne ionk8arionniennis Kentiohk8atokenti.

Kanontkaien ne kontiri8ak8enios ne Kentiohk8atokenti ionk8arionniennis ?

Ethonon ieioteroron tsi ierihokta Te8a-kehtakon Niiio Roniha ne ronaterennaientakserison Iesos ratik8ekonne, sathonreni non8entsiak8ekon.

Serihokten iakori8iiostakon.

Se8enniiio, te8akehtak8en ak8a ori8iiio tsinikon ionk8arionniennis ne Kentiok8atokenti, aseken ise tisa8enninekenhon niahtaonton asenno8ente.

Nahoten ne iakorharekon ?

Iakorharekon kon8aiats, tsi sako8is ne Ra8enniiio nak8ah aiakorhareke tsini sakorharatstenni nasakoiena8ase ne karonhiake aiontsennonni.

Sokten ne iakorharekon.

Se8enniiio, ak8ah 8akerhare nenskiena8ase tsinakiere ne karonhiake akatsennon-

ni ; ne enskitenrate tsini sonk8atsennonni.
atenni Iesos Sonk8a8enniiio, aseken ethoni
sk8arhararatstenni.

Nahoteñ ne ron8anon8esta Niiio ?

Ne ron8anon8esta Niiio kon8aiats, tsi sa-
ko8is ne Ra8enniiio ne raonhaa ahon8anon-
8ehake tsini hoianere nok ne raonha raori8a-
ke aiontatenon8ehake ne sateiakonk8e tsi
nakaonha niiontatenon8es.

Sokten ne ron8anon8esta Niiio.

Se8enniiio, sonhatsi8a konnon8es akeni-
konhrak8ekon, aseken iahtiaiehe8e tsini
saianere ; nok ise sari8ake khenon8es ak8e-
kon nonk8e tsi nii nikatatenon8es.

Asen ok niioriwake
Ne kontiriwakweniiios,
Watiesen n'aierihokten,
Eso iontsennonniatakwa.

Ne iakoriwiiostakon,
Nok oni iakorharekon,
Nok ronwanonwestha Niiio,
Iontatenonwestha nonkwe.

XI. ATERENNAIEN.

Nahoten kak8enies asonk8entenre ne Ra8enniio?

Tsi ionterennaiens.

Nahoten ne ionterennaiens?

Ionterennaiens kon8aiats, Ra8enniioke iontennikonhrenha8itha nahon8ennitentase

Rathontats ken ne Ra8enniio tsi ionterennaiens?

Rathontats ne iakonitenton, niiatekon sakorenre.

Katke niioteri8ison naionterennaien?

Arahonne tsi nahontketsko, tsi nakota8e nok tikate ne 8atiakotieronniense othenou non8entsiake.

Ohneniakoiata8en niahte ionterennaiens?

Entsiakoteri8ahtonse tsi iakori8iioston, nok en8atatenask8aienhase notkonserakseu tsi iakonnhe.

Raonhaa ken ron8ennitentase ne Ra8enniio tsi ionterennaiens?

Iahten : ranon8es oni nakon8ennitentase n'On8ari, ahon8ennennitentase oni Eronhia-

kehronon nok n'Akoiatatokentison, naionki-
8ennakarata tsi le8aterennaiens.

*Kanikaien ne kontiatak8eniios ionteren-
naientak8a?*

Ne 1. *Tak8aienha* ne Iesos roterennaien-
takserison; 2. *On8ari tekonnoronk8anion*, ne
raoti8enna ne Raronhiakehronon nok n'A-
risa8et oiatatokenti.

Onka ioson noia sonha ionterennaientak8a?

Nene Kentiohk8atokenti nok n'Akoia-
tokentison.

Tiotkon tewaterennaian,
Tiotkon ionkwanitentonhak,
Niatekon tentewatentsa,
Ensonkwentenranion Niio.

Ionwesen aionterennaian,
lawet Niio taietaren;
Iakotaskat n'ieweiente,
Sakotsennonniatennis.

XII. ORIŠATOKENTIKOŠA.

Toni karihoten n' Orišatokentikoša ?

Orišatokentikoša konšaiats ne nakšah raonha Iesos rorišison naiakoiatatokentiste nonkše.

Nahoten kanoronstakon n' Orišatokentikoša ?

Ne kanoronstakon n' Orišatosentikoša, tsi etho roien Iesos tsinikon sonkšatsennounia- tenni sasonkšaronhiakense sasonkšenheia- se oni.

Toni orišake n' Orišatokentikoša ?

Tsiatak niiorišake : Iontatenekšahestha, Iontatkentsiokhas, Okaristia, Sešatateron- kšenni, Iontatiatokhas teiakokonhentons, Iontaterihontakša naiehasen, nok Tešatera- nekenseratokenti.

Toni karihoten Iontatenekšahestha ?

Iontatenekšahestha konšaiats, Orišato- kentikoša ne skarakešatha karišanerahak- serakaion, karišanerahakserase oni aiako- rišaientak ; ionkšaniserašis ne Rašenniio, nok ionkšanistenserašis Iesos raotiohkšato- kenti.

Toni karihoten Iontatkentsiokhas ?

Iontatkentsiokhas kon8aiats, Ori8atoken-
tiko8a ne ionk8aiata8is Niio Rotkon Ro-
iatatokenti, sonk8aianerenstha tsi sonk8a-
tiennis, sonk8anikonhrahnrats oni ne ka-
ri8iioston aete8enheiate.

Toni karihoten Okaristia ?

Okaristia kon8aiats, Ori8atoken-
tiko8a ne roiatasetak8enhaties raonha Iesos Sonk8a-
8ennio, ak8a tsini haiatoten karonhiake,
iken ne raieronke, raonek8ensa, raotonn-
hetston ak8ekon oni ne raoniiosera, etho
ionatasetak8enhatie tsi kaieronni kanata-
rok kenha, otsit8ia kenha oni.

Toni karihoten Ohaseratokenti ?

Ohaseratokenti kon8aiats, tsi rahasens
rori8aiennis ne Ra8ennio Iesos raieronke
nok raonek8ensa.

Toni karihoten Se8atateronk8enni ?

Se8atateronk8enni kon8aiats, Ori8atoken-
tiko8a ne skarake8atha tsini iakori8aneren
tsinahe tiakotenek8aheston.

*Toni karihoten Iontatokatokhas teiakokon-
hentons ?*

Iontatokat has teiakokohentons kon8aiats, Ori8atokentiko8a ne tsiotsientha tsi teiakohentons onk8atommhetston; arens oni tsiotsientha nieronke naonsaionton tsi iakonon8aktani.

Toni karihoten Iontaterihontak8a ne ratihasens?

Iontaterihontak8a ne ratihasens kon8aiats Ori8atokentiko8a ne Iesos ron8ari8a8ase ori8atokentisonha, nok rotiiena8ase oni ahotiri8aieritonhatie tsini honaterihonte nousentsiake.

Toni karihoten Te8ateranekenseratokenti?

Te8ateranekenseratokenti kon8aiats, Ori8atokentiko8a, ne iatekakonte teiakorahnekens, ia8et tsionk8etat akenhake ne teionk8etake, nok iakoiena8ase oni kari8iiostonke aiontatehiaron ontatienha enkenhake.

Oriwatokenti kowa
Tsiatak nihoriwisannhon
Ne Iesos Sonkwawenniio,
Thetsitewanonweratont.

Ne sonkwaianerenstakwa,
 Sonkwaiatatokentistha,
 Sonkwanikonhriiostakwa,
 Sonkwamikonhraniratha.

XIII. IONKHATENIENTENSE.

To naiciere ne karonhiake aiontsennonni ?
 Ahon8a8ennaieritseke ne Ra8ennio, a-
 kon8a8ennaieritseke oni ne Kentiohk8ato-
 kenti.

*Toni ha8ennake ne Nio Ra8ennio tsi-
 tionnhe ?*

Oieri : « Saiatat ok Nio hetse8enniiostak. »

Nahoten kon8aiats Kentiohk8atokenti ?

Kentiohk8atokenti kon8aiats ne raon-
 ha Iesos rotiohk8ison, akotichk8ak8ekon
 iakori8iioston teieiasontha, sakotsteristha
 Ari8a8akonko8a ne ron8ako8anen, Ratiri-
 8a8akonson ron8aiena8asehaties.

*Iah ken taonton karonhiake aiontsennonni
 niahte ieiatare ne Iesos rotiohk8ison ?*

Iah taonton, aseken nene raonhaa rotioh-

k8ison, rata8enniahienni ne raoianeren sera.

Toni ka8ennake ne Kentiohk8atokenti?

Tsiatak: « Tsiatarak Ohaseratokentonke. »

Oieri ni hawennake
Ne Rawennio tsi tionnhe,
Nok tsiatak nikawennake
Nene Kentiohkwatokenti.

Sateseriwaieritsek ;
Tosa satennikonhriokt ;
Karonhiake katke sonha
Iotsennonniat iensatkatho.

XIV. IOIANERENSTAK8A.

Nahoten ne Ioianerenstak8a kon8aiats?

Ne Ioianerenstak8a kon8aiats, tsi sako-
tenre ne Ra8ennio, sako8is naiakoianereke
non8entsiake, naiotsennonni nohnaken
karonhiake.

Nahoten sonk8entenratha ne Ra8ennio?

Ak8ekon ne sonk8entenratha tsi sonk8a-
ronhiakense nok sonk8enheiase Iesos.

Oh niit tsi sonk8entenre ne ioianerenstak8a?

Arens sonk8anikonhratas tsi te8ateren-naiens; nok ne senha kontiha8anions nio-ianerenstak8aokon, n'Orisatokentiko8a kon-8aiats.

Iah katiken taonton nok akaonha aienrhe-ke aontakeri8aierite?

Iah non8enton tiianton, niahtasakoiena-8asere ne Ra8enniio.

Oh neniakoiata8en ne ionteraiatak8a tsi tesakos8atetennis ne Ra8enniio?

Asatakon eniakonnheke, nok kari8anera-hakserakon eniontonnhokten.

Arens sonkwanikonhratas,
 Sonkwanonks ne Rawenniio;
 Tosa tewateraiatak,
 Ok sa hetsitewatontats.

Iah nonwenton tiianton
 N'aetewateweienton
 N'iahtasonkwawire Niio
 Ne raoianerenstakwa.

XV. SEŠATATERONKŠENNI.

Toni karihoten Sešatateronkšenni ?

Sešatateronkšenni konšaiats, Orišatoken tikoša ne skarakešatha tsini iakorišaneren tsinahe tiakotenekšaheston.

Akšekon ken skarakešatha nok oni ne iorišatsanitenions ?

Akšekon skarakešatha, kašennio aieri šaierite orišakšekon tsini hotenienten ne Rašennio.

To kati niiorišake aierišaierite naonsonterrakeše ?

Sisk niiorišake : 1° aierišisake tsinikon iakorišaien niotaksen ; 2° aonsaiontonnhakanonni ; 3° aionterientasa ; 4° ahonšarihoktase Iesos rorišasase tsinikon iakehiare ; 5° taonsaierišaserako.

§ 1. AIERIŠISAKE.

To naieiere naierišisake ?

Aiontiatarako tsi ionkšehne, ahonšennitentase ne Rašennio, aiiron : « Šešennio » tsi konuhe, ise saterientare tsini šakeriša-

« neren, aseken iah othenon te sanekhe-
 « rens; takitenr kati aonsakehiarane tsini-
 « kon konnikonhraksaton, aontiesenhake
 « taonsakeri8aserako tsi sekon skennen ikes
 « non8entsiake, tosa askre8ate non8entsia-
 « kon tsi nenkatonnhokten. »

To non8a naiciere ?

Onen tenhnon non8a aonsaiontatehiah
 rak8en tsini ionnontonnionk8a, tsini ionta-
 tiatha nok tsini iontieranions kanonskon,
 atste, ononsatokentike nok oni ka ok non8e
 itiens.

‡ 2. AONSAIONTONNHAKANONNI.

*Oh naiciere nonen saeri8atsenri tsi iako-
 ri8aneren ?*

Aonsaiontatre8ate nakonikonkrakon,
 ak8a aonsaieri8as8enseke tsini iakori8ane-
 ren.

Toni karihoten aonsaiontatre8ate ?

Aonsaiontatre8ate kon8aiats, ak8a aon-
 saieri8as8enseke tsi iakori8aneren, nok
 aionterientasahaseke oni iah taonsaieri8a-
 nerake nohnaken.

*Aonton ken nakaonhatsi8a aonsaieri8as8en-
seke tsi iakori8aneren?*

Iah taonton, tsi ok ahou8aneken ne Ra-
Sennio asakonikonhrataa naieri8as8en tsi
iakori8aneren; nok oni taieiatorete nakaon-
ha tsini iori8ake ieri8as8atha ne kari8a-
neren.

*Eso ken iori8ake ieri8as8atha ne kari8a-
neren?*

Eso iori8ake: 1° Taieiatorete, aonhaa
tsini iori8atsanit ne kari8aneren, aseken
ioiataksatha nonk8atonnhetston, tsiniot not-
kenseri kentaksatha ne te8aieronke kenha
tsi 8ete8enheie;

2° Taieiatorete tsina teiutenonhianiton
ensakohre8ate ne Ra8ennio non8entsiakon,
enskat ok oni aiakori8anerenhake;

3° Taieiatorete tsini iakokaronnis ne ka-
ri8aneren, iken tsaeri8anerake tiakotkaron-
niaton ioianerenstak8a nakotonnhetston,
iah oni tetsion8esen nakonikonhrakon, ak
8ekon oni iahte tsiakonaktaien ne karon
hiake;

4° Taieiatorete aonhaa ne kari8aneren

roiatanentaktakon Iesos Sonk8a8enniiio te-
kaiasonteke, ne ra8enheiaton sasonk8en-
heiase ;

5° Taieiatorete tsini iori8atsanit ron8a-
nikonhraksatha ne Ra8enniiio, raonhatsi8a
tsini haiatanoron, tsini honikonhriio, tsini
hotanitenraskon, ak8a iah othenon tetio-
tokte tsini haiatoten.

*Nahoten ietokatha tokenske tsieri8as8ens
tsi iakori8aneren?*

Ne ietokatha, 1° tsini iosatste iakonikon-
hranon8aks, tikenha tsi iakoterientare aia-
konikonhranon8akseke nothenon aiakot-
karonniaton nak8ah ienoronk8a ; 2° Ne oni
ietokatha tsi 8ahon8ari8aienhase sesako-
ronk8enni tsineniakoiata8en, tsinensakoie-
rase ; 3° Ne oni ietokatha tsini iontstenia-
rons taonsaieri8aserako.

§ 3. AIONTERIENTASA.

*Iah ken taonsonterake8e tsi iakori8aneren
iahte iakoterientason?*

Iah enskatha taonsonterake8e ; okeken
senha ron8anikonhraksatha ne Ra8enniiio,

ne ron8a8ennoretak8a tsi iontons, onen se-
sakatonnhakanonni, iahse tokenske teken.

Nahoten ietokatha tsi iah tokenske teiakoterientason?

Ne ietokatha, onen tsini tia8enhon ionsteristha kari8aksensk8eokon ne ionsteristak8e arekho tsi tsiontateronk8enni.

Senha katiken iori8atsanit naonsaionsteriste kari8aksen tsiakorihontionne?

Senha ne iori8atsanit, aseken ron8akeneronseronnis ne Ra8enniiio sakotenronne.

Onka senha ori8iio tsi tsiakotatre8aton?

Ne kon8aiats senha ori8iio tsi tsiakotatre8aton, nene niatehaiati ne Ra8enniiio rari8a tsi tsiontatre8atha, tsini iahtiiiaihe8e tsini hoianere.

Nahoten iontsennonniatak8a netho niot tsi tsiakotatre8aton?

Ne iontsennonniatak8a ok sa ok sonterake8e n'akori8anerahaksera, ka8enniiio ki ionskaneks naonsaiontateronk8ase.

Onka ne tikenha ori8iio tsi tsiakotatre8aton?

Ne kon8aiats tikenha ori8iio tsi tsiakotatre8aton, nene neok tsiontatre8atak8a tsini 8ahetken ne kari8aneren, tsi oni niietsanis noneshon, nok tsini iennhatens ne karonhiake.

Nahoten iontsennonniatak8a nehniiot tsi tsiakotatre8aton?

Ne nennee iontsennonniatak8a, ense8aterake8e sane nakori8anerahaksera, tsi ok tenhnon ensakoterennaienhase ne skarake8atha.

Nahoten iontsennonniatak8a, ne ok aori8a tsiontatre8atha nothenon sonha non8entsiake?

Iah othenon te iontsennonniatak8a, aseen iahtehaiatare ne Ra8enniio tsi tsiakotatre8aton.

Ak8ekon ken iontsennonniatak8a ne icrihoktha Tsiontonnhakanonniatha?

Iah ak8ekon te iontsennonniatak8a, iken notiake ne ok ne ionsorianeronk8as, iahse tokenske tetiak a8ehtak8en naka8eriane.

Se8aterake8as ken tsi iakori8aneren ne tsiori8at iate tsieri8as8ens?

Iah othenon te se8aterake8ahtha ; tsi ok ak8ekon satetsies8ens ne iori8atsanit nahoten, ne ok ense8aterake8e ak8ekon.

*To kati niiakoiata8ens niakori8aneraha-
k8kon, tiotkon sane tsiontateronk8ennis nok
iahtetsiontatre8atha ?*

Iah othenon te tiotokte tsini iakori8anerenhenhaties, senha iontatenikonhranirats kari8aksenke, iahtetsietsanis naeri8anerake, nok oni se8atierens oktontaia8entsi 8ahiheie, iatetsiakotatre8aton.

§ 4. AHON8ARIHOKTASE.

Kani kaien ne kaierihaton aieri8aierite ?

Ahon8arihoktase Iesos rori8a8ase tsinikon iakori8aien ne iotaksen.

Oh naa8en, iori8atsanit iakori8aseton, tsioterake8en ken notiake tsi iakori8aneren ?

Iah enskatha tetsioterake8en ; ne tenhnon senha iori8atsanit iakori8anerahakton, asenken ia8ori8aiesaton se8atateronk8enni.

Tonaieiere nonen sesakoronk8ennire ?

Ok etho taiontontsoten tsi renteron ; taieiasonten, aiairon : « Rakeni, tak8ateren-
« naienhas, aseken 8akeri8anerahakskon ; »
nok aierihokten *Tsiontateronk8ennitha*.

Tonaieiere nonen iakorihokte tsi iakori8aneren ?

Aiairon : *Ethonikon kehiare, Rakeni, ak8ekon sakatatre8ate nok oni tsinikon niahte kehiare ; askitenre, askenatonhase taonsakeri8aserako.*

Tonaieiere nonen 8asakoterennaienhase ne skarake8atha ?

Ethone ak8a aionk8isron nakonikonhronkon aonsaiontatre8ate ; aienrheke, iah nonsenton taonsakeri8anerake nohnaken ; nok skennenha aierihokten *Tsiontonnhakanonviatha*.

§ 5. TAONSAIERI8ASERAKO.

Nahoten ne teskari8aserak8en kon8aiats ?

Teskari8aserak8en kon8aiats, tsi shon8anikonhraseronnis ne Ra8enniio ron8asen-

tennihne, nok oni tsiontatenikonhraseron-
nis nonk8e, iontatenikonhraksatonne.

*Nahoten shon8anikonhraseronniatha ne Ra-
Senniio ?*

Ne shon8anikonhraseronniatha, atatiesa-
ton, atatitenron, entakon, karonhiakenhon ;
ne oni shon8anikonhraseronniatha naieri-
8aierite tsi nahoten ensakonatonhase se8ata
teronk8ennike Iesos rori8a8ase.

*Nahoten tsiontatenikonhraseronniatha non-
tatekenson ?*

Ne tsiontatenikonhraseronniatha naon
saiontatieritse tsini iontatkaronni.

O Iesos ! akwa kaskaneks
N'aonsakatatrewate,
Aonsaionkeronkwase,
Takiteur, tosa katiesat.
Sewenniio, askitenre,
Tetswatet n'akenikonhra,
Tasrite n'akeriasa,
Tasnerensi n'akennasa.

XVI. OKARISTIA.

Toni karihoten Okaristia ?

Okaristia kon8aiats, Ori8atokentiko8a, ne roiatasetak8enhaties raonha Iesos Sonk8a Senniio, ak8a tsini haiatoten karonhiake, iken ne raieronke, raonek8ensa, raotonnhetston ak8ekon oni ne raoniosera, etho ionatasetak8enhatie tsi kaieronni kanatarok kenha, otsitsia kenha oni.

Katke nihori8ison Iesos Okaristia ?

Entakta tsihon8ariosere.

Nahoten ra8eron tsahari8isa n' Okaristia ?

Ra8eron, tiotkon akari8ateke kari8iio8tonke tsini hoieren sahon8ario.

Oh nihoieren sahon8ario ?

Ro8enniioston Niio Roniha ne raieronke, raonek8ensa nok raorõnhiakensera ne taon-sahari8aserak8ate tsini iakori8anerõn nonk8e.

Sekon ken non8a niho8enniiostha ne Roniha tsini hoieren nethone ?

Sekon niho8enniiostha tsi iakohasen niate Senniserake.

Teskiatieren katiken tsi iakohasen tsini hoieren sahonsario?

Ak8a ok ne saori8at 8ataties; sekon ron8a niate kahaserake iakohasenton sesonk8askontak8enhaties.

Oh nihatierha Iesos Okaristiakon?

Onen tsini tia8enhon shonikonhraseron-nihaties ne Roniha tiotkon ron8anikonhramksatanions nonk8e; sakotenranions oni on. ka kiok 8ahon8aiatisake nok oni sakotiennis ne ron8anaktotani nakonikonhrakon.

Sonk8annhaon ken ne Ra8ennio naete8aiataraseke Okaristia?

Ak8a sonk8annhaon, ensakohre8ate oni niahte iontsteristha asakotienhase; iken ron8anaktannhese aka8eriane, katkeha oni ne raonha ensesakonaktannhese karonhiake.

Nahoten iontsennonniatak8a naeiatarane?

Ne iontsennonniatak8a tsi raonha Iesos sakotiennis on8e ak8a tsini haiatoten karonhiake; ne oni iontsennonniatak8a tsi ak8a 8ahaiannerenste nakotonnhetston.

Ak8ekon ken iontsennonniatak8a naeiatarane?

Iah ak8ekon te iontsennonniatak8a ; otiake okeken senha iakotatkaronniionhatie tsi sakotiennis.

Oh nakentiohkoten niah othenon te iontsennonniatak8a tsi sakotiennis?

Nene kentiohk8aksensk8a, iakori8asetou se8atateronk8ennike ; nok otiake ori8ak8ekon sane ron8arihoktani ne sesakoronk8enni, nok iah te tiakonikonhrasahaton niatakonte aonsaiakorihonti ; nok otiake tsi niidot ne iontenno8entha nahenterontake Okaristiiakon.

Aka8entakon ken niienhre, akiatarane?

Ak8a aka8entakon ne skennen tiiakonhe. Asonthen naontaiontasa8en niah othenon taonsaieke, iah oni othenon taonsaiehnekihra.

Teionskahons ken n'Okaristia?

Iahta teionskahons ; ok skennen tahonhnek8ane.

To naiciere nonen sakotiennire?

Ak8a aionte8eienton tsini kahaseres ieia-
tarasere ; aierihokten ieiatarastha.

*Nahoten ieherha tsi iehasentak8a nonen
iehasenne ?*

Kanatarok ieherha otsitsia oni.

*Tiotkon onte ken kanatarok iken otsitsia
oni ?*

Iahten. Tsinaha8ennahnoton ne rohasen
tsini hoieren Iesos sahasa n'Okaristia, etho-
ne natese8attenies ne kanatarok otsitsia
oni, Iesos raieronke nok raonek8ensa 8atons.

*Tsi tehaiaks n'Okaristia, iah ken tatehoia-
tiaks Iesos ?*

Iahten. Ne ok tehaiaks tsi kanataraie-
ronni.

*Kanonk8ati raiatare Iesos nonen teiakokha-
sion n'Okaristia ?*

Oktatetsiaronkon tehaiatare.

*Tokat kenni8aa sakonnhonton, raiatak8ekon
ken sakotienni ?*

Raiatak8ekon sakotienni, aseken raiata
nanon Okaristiiakon.

Tokat tekaiasere ensakonnhonho, tekeni ken tensakotienhase?

Iahten. Enskat ok iori8entaon ensakotienhase.

Thahtenties ken Iesos karonhiake nonen Sahatien n'Okaristiiakon?

Iah heren tehretha ; tenteron karonhiake, renteron oni Okaristiiakon, aseken iah othenon tehonoronse.

Tekiattihen onte ken n'Okaristia ne tekaia-sonte?

Ak8a eso tsi tekiattihen ; iken ne tekaia-sonte, ne ok 8atenientenstakon tsi ron8aia-tanentakton ; nok n'Okaristiiakon tokenske on8e renteron.

Toni karihoten naontiesate tsi sakotiennis?

Ne aonhatsi8a iori8atsanit tsinikon ieri-8anerahaktha non8entsiake.

To naieiere ne iakotahitakhe ahon8aiente-rhane ne Ra8enniiio?

Niate Senniserake ahon8anekenniheke nasakotenre, karo naiaiheie, tosa non8enton aiontiesate tsi ensakotienhase.

To naiviere naienrheke, tosa akatiesate ?

Aonsaiakorihonti tsini iakori8annhikon-
haties ; akon8atek8enniheke ne kari8aksen,
nok akon8ehiahrontie tsi iakori8iioston.

Toni ioterihonte n'Okaristia ?

Tekeni teioterihonte, Ra8enniioke, tenh-
non onk8ehne, aseken aonha n'Okaristia
tetsiakorahnekens nonk8e nok ne Ra8en-
niiio, tehonatekhasionne.

*Oh niit tsi ioterihonte ne Ra8enniioke
nonk8ati ?*

Ne tsi iatetsiotata8i naonnise katsenen
sonha ron8aiennisk8e ne Ra8ennio, nok
non8a ne ok shon8aiennis Iesos raieronke
nok raonek8ensa ; nene *Iehasens* kon8aiats.

Oh niit tsi ioterihonte onk8ehne nonk8ati ?

Ne nennee tsi sakotiennis naeiatarane,
ratsientani nakotonnhetston, aiakonikon-
katsteke tosa aiakosenni notkon, tsi iieks
ne raieronke nok raonek8ensa ; ne *Ori8ato-
kentiko8a* kon8aiats.

*Iakonaktote ken noktiiakonk8esonha ahon-
8aienhase ne Ra8ennio Iesos raieronke nok
raonek8ensa?*

Ok eken ioteri8ison niakori8iioston okon
tsi ionterennaiens taiakoiena8akon ne roha-
sen, nahon8aienhase Iesos raieronke nok
raonek8ensa, aienrheke: akanoronke tsi
katerennaiens.

Okaristiiatokenti,
Konwenniiostha tsi konuhe,
Konnoronkwa, konniahesen,
Konsennæiens nok konnentons.
Sase iahte konkens, Iesos,
Tsi nonwa nisataseton,
Senha ok eken kaskaneks
Ok sa n'askataweiaten.

XVII. IONTATKENTSIOKHASTHA.

Toni karihoten iontatkentsiokhas?
Iontatkentsiokhas kon8aiats Ori8atoken-
tiko8a tsi sakotiennis ne Rotkon Roiatato-

kenti, nasakonikonhrahnrirate, ne tosa aia-
kosenni notkonseraksen non8entsiake.

Onka ne Rotkon Roiatatokenti?

Ne nashen ratontha nashen natehaisere
ne Niio.

Ra8enniio ken ne Rotkon Roiatatokenti?

Ak8a ne sahaiatat Ra8enniio ne Roniha
nok Roienha nok Rotkon Roiatatokenti.

*Oh nikarihoten tsi sakotiennis ne Rotkon
Roiatatokenti?*

Sako8is onikonhratokenti, etho ia8et
naiakonikonhrotenhake tsini honikonhro-
tenne Iesos on8entsiake siresk8e.

*Ak8ekon ken sako8is netho naiakonikonhro-
tenhake?*

Iahten : tsi ok niakon nak8a iakotenni-
konhraseronni.

*Ak8a katiken iotsennonniat naontatkentsio-
kha8e?*

Ak8a, aseken ne skak8atak8as naiako-
tiesaton tsi iakotenek8aheston.

*Senha katiken ieiatanorons kari8iiostonke
nonen iakotkentsiokha?*

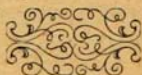
Senha ; aseken tsi sakaŝenhienarhon Ariŝaŝakon ŝenhienatokenti, iiore onŝe neiatake tsi sakoiatarakŝen ne Raŝenniio, tsiniiot nakoskenrakehte, asteson aiakoteriiohake notkonseraksen.

Kariŝaksen katiken niahte iontsteristha nasakokentsiokhaŝe ?

Akŝa kariŝaksen, aseken tsiniiot niahtiekaieri tsi iakoriŝiioston narekho teiakotkentsiokha ; raonha Ariŝaŝakon ensa. koieritse tsi iakoriŝiioston nensakokentsiokhaŝe.

Tonaieiere naieriŝaierite tsi iakotkentsiokha ?

Akŝa akonikonhrakŝekon aiakoteriantsonhohake, aienrheke : tsinenŝe enkonheke enkiatakennhaseke ne kariŝiioston keŝennake keŝeiennake oni.



IONTERENNAIENTAK8A.

Teieiasontha.

† Rasennakon Roniha, nok Roienha, nok Rotkon Roiatatokenti. Ethonaia8en.

Iesos roterennaientakserison.

Tak8aienha ne karonhiake tesiteron, aie-sasennaien, aiesa8enniiostake, aiesa8ennarak8ake non8entsiake tsiniiot ne karonhiake tiesa8ennarak8a.

Tak8anont ne ken8ente iakionnhekon niate8enniserake; sasanikonrhen nionk8ari8aneren, tsiniiot nii tsionk8anikonrhens othenon ionkinikonhraksaton nonk8e; tosa aionk8asenni ne kari8aneren, ak8ekon erensa8it niotaksense. Ethonaia8en.

Raronhiakeronon rao8enna.

On8ari, tekonnoronk8anions, ise tsiati ioianerenstak8a, Ra8enniio senik8ekon,

sonhaa nakonnhetien tsini hiakonniensta ne Niio, Iesos oni hetsienha raonhaa tsini hon8asennaiens.

On8ari saiatatokenti, Niio hetsienha, tak8aterennaienas ionk8ari8anerahakskon non8a nok oni tsi nentiak8enheionsere. Ethonaia8en.

Ratik8ekonne raoti8enna.

Te8akehtak8en Niio Roniha iahothenen tehonoronse, rote8eiennonni karonhia on8entsia oni.

Te8akehtak8en Iesos Kristus raonhatsi8a Niio Roienha Sonk8a8ennii onk8e rotonhon, ne roiatison Rotkon Roiatatokenti; On8ari rote8eton, iate kanak8aienteri. Ethone si hoterihontak8e Konsk8irat ron8aiatsk8e, roroniakenhon ne Iesos, ron8aiatanentakton tekaientannahareke, ra8enheion, ron8aiataten, on8entsiakon iehokton, nok asen8atontha ni8enniserake shotonnheton. Karonhiake iesha8enonten, etho kati non8a ieshenteron tsi ra8eientehtakon ne Roniha

iah othenon tehonoronse, tentesakoiatore-
tane neniakonnheke nok oni niako8entaon.

Te8akehtakon oni ne Rotkon Rojatato-
kenti, Kentiohk8aien otiohk8atokenti, on-
Sentsiak8ekon saktiohk8at, iken teiontat-
seronniennis akoiatatokentison, se8atera,
ke8as iakori8aneren, entsiontonnhete nia-
ko8entaon, iatekakonte ientsiakonnheke.
Ethonaia8en.

Tsiontateronk8ennitha.

Niio ise Se8enniiio tsi iakionnhe, iah
othenon tesanoronse satontek; ise oni On-
Sari saiatatokenti, iahte senak8aienteri;
8ishe satkon seronhiakehronon, Sa8atis
saiatatokenti; Tier, Kor oni Iesos hetsise-
ni8ennenha8ak8e, se8ak8ekon ne Se8aiata-
tokenti karonhiake tise8anakere, ise oni
hetseri8a8ase ne Sonk8a8enniiio Iesos, se-
8ak8ekon tsiatontek, onen 8akeri8aiente-
rene tsini 8akeri8aneren kennontonniont-
serake, ke8ennake, ke8eiennake oni; ii
akeri8a, ii akeri8a, ii akeri8ako8a. Onen

kati, On8ari saiatatokenti, iate senak8aienteri; 8ishe satkon seronhiakehronon, Sa8atis saiatatokenti, Tier, Kor oni Iesos het siseni8ennenha8ak8e, se8ak8ekon Se8aiatatokenti karonhiake tise8anakere, ise oni hetseri8a8ase ne Sonk8a8ennio Iesos, e8ak8ekon k8ennitentase nask8aterennaienhase, aonsonterake8e tsi 8akeri8aneren. Ethonaia8en.

Oieri niha8ennake ne Nio.

1. Saiatat ok Nio hetse8enniiostak, raonhatsi8a Ra8ennio tsi sonnhe.
2. Tosa hetsennaiesat Ra8ennio raosenna.
3. Satsterist ia8entatokenton Nio ra8ennisera.
4. Sekonnienstak iesaienha, aionnise asonnheke.
5. Tosa sheiaset nonk8e.
6. Tosa satenak8aiesat.
7. Tosa senensko.
8. Tosa seienno8enten.

9. Tosa saskaneksek kanak8aiesatsera.

10. Tosa saskaneksek akoren ako8enk,
aserheke akenensko.

Tsiatak nika8ennake ne Kentiohk8atokenti.

1. Tsiatarak ohaseratokentonke Niio ra-
Senniserake, nok oni tsi ia8entatokentase-
rons.

2. Satsterist ia8entatokenton okonha.

3. Aonsaiesaronk8ase arahonne enskat
tsiniioseres.

4. Ahiatienhase Iesos arahonne tsinonsa-
hatonnhete.

5. Satsterist iaka8entontietha, kaieri ni-
iok8enraron kon8aiats, entakta ne 8entano-
ronson, nok oni ne kaieri ni8asontashen ka-
roha tsi nonsahatonnhete.

6. Tosa se8arak ron8aiatanentaktonne
Senniserate.

7. Aontaseri8aierite othenon tentsenon8e-
ronniontake ne Ra8enniio nensatonnisa-
hase.

Iakori8iio8takon.

Se8enniio, te8akehtakon ak8a ori8iio tsi-
nikon ionk8arionniennis ne Kentiohk8ato-
kenti, aseken ise tisa8enninekenhon niah
taonton asenno8ente.

Iakorharekon.

Se8enniio, ak8ah 8akerhare nenskiena8a-
se tsiñakiere ne karonhiake akatsennonni,
ne enskitenrate tsini sonk8atsennonniatenni
ne Iesos, aseken ethonisk8arharatstenni.

Ron8anon8esta Nio.

Se8enniio, sonhatsi8a konnon8es akeni-
konhrak8ekon, aseken iahtiaiehe8e tsini
saianere ; nok ise sari8ake khenon8es ak8e-
kon nonk8e tsi nii nikatatenon8es.

Tsiontonnhakanonniatha.

Se8enniio, onen 8akeri8aienterene tsini
8akeri8aneren ; ak8a tokenske iatekattokha;

Sakite onse tsini Sakicren, niaBeta konna-
k8atenni, kon8ennontion. Onen kati non8a
sakatatre8ate, skeri8as8ens tsini 8akeri8a-
neren, iken ise seri8as8ens ne ieri8aneraks.
Ne ki skatatre8atak8a tsini konnon8es, son-
haa tsini satanitenraskon, sonhaa aiesanon-
8ehake naionttokhake nonk8e. Onen kati
non8a se8akatonnhakanonni, ak8a te8aken-
nikonhrasahaton, ikehre iah non8enton ta-
onsakiere tsinen8e enkonnhake. Takitenr
Iesos, sasanikonrhen tsini Sakieren; Sari
saiatatokenti, takitenr, takaterennaienas,
ahakitenre Iesos hetsienha, karonhiake aha-
kiatinionte tsinenkatonnhokten. Etho naia-
8en.

Teiontskahonne.

Se8ennio, Sakon8ennio8te ne tekatska-
honne; rasennakon Roniha, nok Roienha
nok Rotkon Roiatatokenti. Etho naia8en.

Tsi naek8entane.

Nia8en, Se8ennio, 8asetsienten ne kie-
ronke, 2setsienten oni nakatonnhetston;

rasennakon Roniha, nok Roienha nok Rot-
kõn Roiatatokenti. Etho naiasen.

IEIATARASTHA IEIATARASEBE.

1. *Aontaiakaŝhtakon tsi renteron Okaristiakon.* Iesos Seŝenniio tsi konnhe, teŝa-
kehtakon kento sataseton Okaristiakon, tsi
kaieronni kanatarok kenha otsitsia kenha
oni; iaŝet sane kanatarok tsi tekkanere;
nok iah kanatarok tesken; aseken sakon-
ŝaterennaienhase, tsioterision ne kanatarok,
kenha, ise ki saŝaronk iotonhon; etho oni-
iŝat sanekŝensakŝekon ne tionekŝaon saes-
ariio; ne sakanekŝensat tetsisariŝaserakŝa-
ton nionkŝariŝaneren. Etho oni kaiatat sa-
tonnhetston, aonhaa tsini ioiatatokenti-
akŝa tsiata kŝekon etho sataseton tsi onkŝe-
Niio oni nisiatoten. Seŝenniio tsi konnhe,
iah ostonha tekatennenŝentha tsi isen, tiõ-
tkon enkiterontake Okaristiakon; okti ien-
kiheie enkatontatseke; ok oni taiakostonts-

te naionkeriio, iah taonton aonsakatkaŝe; ne tenhnon senha enkatatenikonhrahnriraseke, enkerheke, raonha enshakieritse Iesos karonhiake.

2. *Tahonŝanonŝeraton.* Iesos Seŝenniiio tsiⁱ konnhe, sonhaa iesennakeraton karonhiake onŝentsiake oni. Tekonnonŝeronnions; ikehre oni aiakŝaŝennakŝekonhake ne Ratironhiakehronon kento tiesennitiohkŝaton, tiotkon teiesanonŝeratons. Entekheŝennaserete kati, enkiron: Iesos sonhaa saiatatokenti, sonhaa satanitenraskon, sonhaa iah othenon te sanoronse, sonhaa akŝa Seŝenniiio tsi konnhe. Karonhiakŝekon, onŝentsiakŝekon oni iesasennaiens; aiaŝen oktiŝakŝekon nonkŝe aiesanonŝene, aiesaŝenniioste oni.

3. *Aiontatkenronniheke n'akaonha.* Iesos Seŝenniiio tsi konnhe, Ratironhiakehronon tehotinonhianiks taiesakonsakanerake tsini iotsanit tsiatanoron. Oh kati nisanikonhrotenhatie tsi takatiennire? Iah ken te skiatasŝenhon tsini ŝakeriŝanerahakŝkon, ken kenonŝenseraien? Tenhiŝennakŝe kati Tier

rciatatokenti, enkiron : tontasatonnek niha, Se8enniio, sotsi kserohen, on8a tsiok onte enkonhiesate ; katiken nii konk8e nakerheke ahakata8eiaten ne Ra8enniio tsi konnhe. Enskat ok kati aontasatati, ok sa ok enskaie8entane n'akatonnhetston.

4. *Aonsahon8atatrestaten.* Iesos Se8enniio tsi konnhe, ak8a 8akenikonhranon8aks tsini konsentenni, ia8eto8anen kon8ennon-tion. Aia8en taonteranekare nakeri kenha ne iori8anon8ehon ne iotaksen, aontonkka-serahrihon tsi naonkenikonhranon8akseke, ok taiona8entonheke nokaseri kenha, ne asteson akatstarhak8aneseke tsini iotsanit konnikonhraksaton tsinahe tsi konnhe. Tokenske, Se8enniio, sakatatenikonhras8en tsini 8akeri8anerahakskon, ak8a 8akterientasha, iah non8enton etho taonsakie-re tsinen8e enkonhheke.

5. *Ahon8askanekseke.* Iesos Se8enniio tsi konnhe, iahte sanekherens tsini 8akiatane8arat, senha kati ok isehre akheiatienhase. Omen kati 8akon8ennarak8e, tenkonsteriha-

te oni, enkiron : Iesos, takitenr, takiatisakha, satatenaktaseronnien niare, nok ensatiantente nakontsk8enakon ; onen 8akahetkentsi akatonnhetston, toha onte kenheionsere, iahteskasatste tsini kaiatakenheions, ne tsini iokare8aton ne kari8aneren. Aonsasetsiente tsini satanitenraskon, iah oni othenon te sanoronse, ethonaia8en.

IEIATARASTHA NONEN IAKOIATARAON.

1. *Tahon8anon8eraton.* Iesos Se8ennio tsi konnhe, tekønnon8eratons non8a sataseton nakontsk8enakon ; ionehrak8at, Se8ennio, tsi nonkiata8en non8a, ise takiatison, ise seskiatontak8en non8entsiakon, tak8enheiasse tekaientannhareke, tsisatatonnheton, karonhiake non8a iesesiteron, katkeha oni tenteskiatoretane, ise ak8a Se8ennio tsi konnhe, Niio, onk8e oni niasiatoton, takatienni non8a Okaristiakon, iahse konk8e teken, tsini ione8arat kiataksen, 8akeri8ane-

rahakskon, aniot otsinon8a okenrake 8ate-
seres, okenrake te8akientakon, katkeha oni
okenra enskaton. Se8ak8ekon kati se8a-
ronhiakehronon, ise oni se8aiatatokenti
okonha, tak8entenr, tak8aiena8as niha, ae-
te8a8ennak8ekonhake, atsite8atonren ne
Ra8ennio, tsini hotanitenraskon, rakatien-
ni non8a Okaristiakon.

2. *Ahon8anon8ehake Iesos akonikonhrak8e-
kon.* Iesos Se8ennio tsi konnhe, sonhatsi-
8a tsini tsiatanoron, ak8a kati tetsiatiestha
non8a nakatonnhetston, isehre iahtekakon-
te taiakiateranekenseke. 8akenehrak8as,
Se8ennio, tsini skenon8es, iahteskiatas-
8ens tsini kiataksen. Katke non8enton
ethoni iontatenon8ehon? Aonkitehake na-
onkenoronseheke nakonnon8ehake tsini
kasatste n'akenikonhra. Onen kati tok-
enske konnon8es akenikonhrak8ekon: ne
ki konnon8estak8a tsini sanikonhriio, tsini
satanitenraskon; aia8en tiotkon akonnon-
8ehake tsinen8e enkonnhake.

3. *Ahon8ancken nahoten teiakoton8entsioni.*

Iesos Se8enniiio tsi konnhe, sonhaa tsini satanitenraskon, tiotkon tak8ennontonnionse isehre aketenre n'iakionk8e. Teskanere non8a tsini iotent nakatonnhetston, ak8ekon tiioie8as ioianerenstak8a nahoten; senha isehre aionkeneken. Onen ki 8akon8ennarak8e. Ken kaien ak8a 8akaskaneeke, ikehre, ahakitenre, aonsahonikonhrhen tsini ia8eta konnikonhraksaton, ak8ektsihon aonsonterake8e tsini 8akeri8aneren. Nok are oia, Se8enniiio, konniahesen, ikehre ahakenikonhrahnrirate, asakoriste notkonseraksen, kieronke nok oni nonk8e okon kaneka naontaionkenikonhrotakohe, tosa aionkesenni. Katakitenr niha, Se8enniiio, naonton tsini 8akenikonhroten, karo akiheie, tosa aonsakonnak8aten.

4. *Ahon8enniioste eiatak8ikon.* Iesos Se8enniiio tsi konnhe, iah othenon te tiotokte tsini skitenraton tsi takatienni Okaristikon; ak8a sasahaton tsini saientatie, iah enskatha te satatienni, iken take8enniioston tsieronke, sanek8ensa, satonnhetston, sa8en-

niosera ak8ekon ki tsini siatoten. Aonkiteha ke niahtakonnakeren ; onen kati 8akoniataenhase akatonnhetston, kenik8ekonhatiene kieronke ; kon8enniiosta oni ne kehia rak8a, tekiatoretak8a, kaskanekta ; iah enskatha takatatiehase, aseken othenon 8akientatie, ise takitenron ; ak8ekon kati sakonhion, ak8a seriasakon ionsakionte. Takitenr nisa, Iesos, serakef niotaksen, kane ka nonnairanentakonhake, aontiesenhake tiotkon askiaton8esk8en tsinen8e enkonheke, nok askiatinionte karonhiake, tsinenkatonnhokten, ethonaia8en.

Ahon8asennaien Roniha, nok Roienha, nok Rotkon Roiatatokenti ;

Tsiniiotonne tsinahe, nok non8a, nok oni tsinen8e iatekakonte iahtakari8entane. Ethonaia8en.

v. Ashetenre, Se8enniiio, tsi tetieseronniatha tieteron ;

n. Ne ashetenrate tsini satanitenraskon.

ANGELUS.

Ra8enniiio tonnhaon raronhiakehronon, On8ari rahroriane; nok ethone Niio Roienha rotiataten kaiatakon, Rotkon Roiatatokenti roiatonni. *On8ari tekonnohronk8anion...*

Kenkiteron rao8enk ne Ra8enniiio tsi konnhe, etho kati niia8en tsini se8ennoten. *On8ari tekonnohronk8anion...*

Onen onk8e rotonhon Niio Roienha, onen 8asonk8ennakeratse. *On8ari tekonnohronk8anion...*

v. Tak8aterennaienas ise Niio hetsienha iotonhon;

r. Aia8en taiak8atentsa tsini sonk8arharatstenni.

Se8enniiio tsi iakionnhe, okstentsi tak8entenron tsi tak8atokenstenni tsi onk8e rotonhon n'Hetsienha, ethone siharorianon ne raronhiakehronon n'On8ari; tak8entenrat kati tsini sonk8aronhiakense nok tsi

sonk8enheiase, aontiesenhake aonsasak8a-
ierenhake ne shotonnheton; raonha Iesos
Sonk8a8enniio iak8a8ennak8ekon tsi k8en-
nitentase, ethonaia8en.

SUB TUUM.

Etho ionk8atek8ashen tsi tesiteron; saia-
tatokenti Niio hetsienha, tosa skenhronni-
hek tsi k8ennitentase; nok othenon neni-
onk8aiata8en ne kanoron, ask8aiatanonstat-
seke ne ionkaronniatha, iahte senak8aien-
teri, saiatanehrak8at, tsiatanoron, ethonaia-
8en.

Saiatatokenti ne sateionkiiats, ise oni se8a-
k8ekon ne se8aiatatokentison karonhiake
tise8anakere; onen non8a se8ak8atse ko8a,
tak8entenr tak8aterennaienhas, asonk8en-
tenrheke ne Ra8enniio, iaete8ak8ekonhake
karonhiake tsinen8e.

Iesos iesanekanonten otsate otsitsiatken

tekaieston, tak8entenr tosa akenekakaste tsinen8e.

On8ari saiatatokenti iah othenon tesaiaatoronhon sasatiatata, tak8aterennaienhas ne k8aniahesen.

On8ari saiatatokenti, iontek8ashentak8a niakori8anerahakskon, tak8aterennaienhas.

Se8ennio 8akiatonti noneshonhronon, onkerihonti noneshonhronon aori8aokon. Tokenske, Se8ennio, iah non8a taionke8ennakarata; ak8a non8a ii 8akiatonti noneshonhronon; ii onkerihonti noneshonhronon aori8aokon; onkerihonti kanaiesera, kanak8aiesatsera; onkerihonti iakonon8arahtontha iakonon8aroriatha; onkerihonti kanak8ensera, atats8enhon; sonhaa, Se8ennio, 8akon8enniioste tsi konnhe nok tsi enkiheie, ethonaia8en.

VENI SANCTE.

Karo kase, Satkon Saiatatokenti, sheiatienhas non8a sheienokonha, nok satekat raroneriane iesanon8estha nakatsiroten.

v. Aontask8atenniethase sanikonhrato-
kenti.

r. Ase aonsonton non8entsiak8ekon tsi
iakori8iioston.

Niio Se8enniio, ise hetsennaon ne Rot-
kon Roiatatokenti asonk8arihonnienniheke
nonk8anikonhrakon; ask8entenre aiak8a-
tontatseke tiotkon tsina tesonk8as8ateten-
nis, aia8en aiak8atkathoseke tiotkon tsini
sakotsennonniatennis ne iakori8ak8arision
tsi iakori8iioston: ne ask8entenrate Iesos
tsiatatienha sonk8aronhiakense nok sonk8e-
nheiase, ethonaia8en.

On8ari iakotenratha.

Sari saiatatokenti, sonhaa iah non8enton
tesaiatoronhon ne iotaksen, sehiarak nisa
tsi iahnon8enton te iakohronken naseiate-
senteton kaneka iakonitenton iakon8en-
nonke satanitenrasera, naiesaniahese nase-
iatakenna. Ii kati non8a 8akeri8anera-

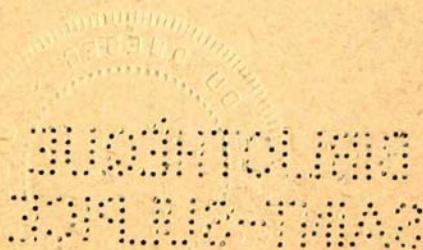
haskonko8a, ak8a te8akennikonrakonta-
 k8enhatie tsi konhiatisakonhatie ; ise taki-
 enha ne iesennakeraton niahte ienak8aien-
 teris ; sasiakta 8akatisk8entaren : teskka-
 nere 8akonshenane tsi tsiteron, tsini 8akh8i-
 shenne nakeri8anerahaksera ; okenrake
 katerakenries tsini skatats8ens. O ise het-
 sienha ne Niiio, satetsiatanitenron, senis-
 tengeriio ko8a, tosa sakenhraten tsini kon-
 hiennitentase naskitenre naonsakatatre8a-
 teon8e ; asatahonsiioste tenhnon tsi 8akate-
 rennaien, nok asatontate naskaterennaien-
 hase, naonkeri8iiostonhake, ethonaia8en.

EN EGO O BONE.

O Iesos sanikonhriio, Iesos satanitenras-
 kon, teskanere non8a tekoniatoontsotani ;
 te8akennikonhrasahaton tsi koniennitenta-
 se ak8ah asiaton on8e nakeriane : aonton-
 k8ehtakonhake tsi 8akeri8iioston ; aonker-
 hareke naskitenre ; iosatste akonkoronk8a-
 ke tsinen8e ; tiotkon akatats8enseke tsini.

.....

kon te8akaterienta8enriehon non8entsiake ;
 tiotkon oni aonk8aterientasonhohake nok
 sa ok aonsakatatre8ate nothenon en8akenn-
 hike ; tiotkon oni akerheke taonsakeri8ase-
 rako nakeri8anerahaksera okon, tsi tenkia-
 toretake, ia8et tenkkanerake nakenikon-
 hrakon tsi teiesa8ehestanion tsiatak8e-
 kon ; akeri8anoronk8ake tsini sk8entenron
 nethone, nok aonkenikonhronon8akseke ti-
 otkon tsini iesaiesaton nonk8e ; nene taho
 nenne totrorihne naonnise ne ronontio nok
 rotokensehak8e Tafit tsi ratonhak8e : Tei-
 onkesnonsa8eheston, teionk8asita8eheston,
 nok iakosetanion nakstien okon tsini ion-
 kieren. Ise hiatrорihak8e o Iesos sonhaa
 tsini saiatanon8et ! ne kati non8a ask8en-
 tenrate.







BRO-DART
of Canada, Ltd.

6 Edmonson St.
Brantford, Ontario

PRINTED
IN U.S.A.

MADE IN CANADA

BNQ



C 000 144 748

144748